

ADDENDUM TO THE ACCOUNT OPENING AGREEMENT (PARALLEL MARKET)	ملحق لإتفاقية فتح حساب للتداول (السوق الموازية)
(A) Definitions and Interpretations <p><i>Unless otherwise defined, defined terms used in this addendum shall have the meanings ascribed to such terms in the glossary of defined terms used in the regulations and rules of such Authority and Exchange.</i></p>	(أ) التعريفات: <p>تكون المصطلحات المستخدمة في هذا الملحق نفس المعاني والتعريفات المنصوص عليها في قائمة المصطلحات المستخدمة في لوائح هيئة السوق المالية والسوق المالية السعودية والقواعد الخاصة بهيئة السوق المالية والسوق المالية السعودية إذا لم يتم تعريف تلك المصطلحات بهذا الملحق.</p>
<p>Qualified Investor in the Parallel Market shall mean any of the following persons:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Capital Market Institutions acting for their own account. 2. Clients of Capital Market Institutions authorized by the Capital Markets Authority of the Kingdom of Saudi Arabia (the “Authority”) to conduct managing activities provided that this Capital Market Institution has been appointed as an investment manager on terms which enable it to make decisions concerning the acceptance of an offer and investment in the Parallel Market (as defined below) on the client’s behalf without obtaining prior approval from the client. 3. The Government of the Kingdom of Saudi Arabia, any government body, any supranational authority recognized by the Authority or the Exchange, and any other stock exchange recognized by the Authority or the Securities Depository Center. 4. Government-owned companies either directly or through a portfolio managed by a Capital Market Institution authorized to carry out managing activities. 	<p>مستثمر مؤهل في السوق الموازية : أي من الأشخاص الآتي بيانهم:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. مؤسسات السوق المالية يتصرفون لحسابهم الخاص. 2. عمالء مؤسسات السوق المالية مرخص له من قبل هيئة السوق المالية السعودية (الهيئة) لممارسة أعمال الإدارية شريطة أن تكون مؤسسات السوق المالية قد تم تعينها كمدير استثمار بشرطتمكنها من اتخاذ القرارات الخاصة بقبول المشاركه في الطرح والاستثمار في السوق الموازية (كما تم تعریفها لاحقاً في هذا الملحق) نيابة عن العميل دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة من العميل. 3. حكومة المملكة العربية السعودية، أو أي جهة حكومية أخرى، أو أي هيئة دولية تعرف بها الهيئة، أو السوق، أو أي سوق مالية أخرى تعرف بها الهيئة أو مركز الإيداع. 4. الشركات المملوكة من الحكومة، مباشرة أو عن طريق محفظة تديرها مؤسسة السوق المالية مرخص لها في ممارسة أعمال الإدارية.

<p>5. Companies and funds established in a member state of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf.</p> <p>6. Investment Funds.</p> <p>7. Non-resident foreigners permitted to invest in the Parallel Market and who meet the requirements stipulated in the Guidance Note for the investment of Non-Resident Foreigners in the Parallel Market.</p> <p>8. Qualified foreign financial institutions</p> <p>9. Any other legal person allowed to open an investment account in the Kingdom of Saudi Arabia and an account at the Depositary Center.</p> <p>10. A natural person allowed to open an investment account in the Kingdom of Saudi Arabia and an account at the Depositary Center and fulfil any of the following criteria:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. has conducted transactions in security markets of not less than 20 million Saudi Riyals in total, during the last twelve months; b. his net assets are not less than 5 million Saudi Riyals; c. holds the General Securities Qualification Certificate which is recognized by the Authority; d. works or has worked for at least three years in the financial sector; or e. holds a professional certificate that is related to securities business and accredited by an internationally recognized entity. 	<p>5. الشركات والصناديق المؤسسة في دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية.</p> <p>6. صناديق الاستثمار.</p> <p>7. الأجانب غير المقيمين المسموح لهم بالاستثمار في السوق الموازية والذين يستوفون المتطلبات المنصوص عليها في الدليل الاسترشادي لاستثمار الأجانب غير المقيمين في السوق الموازية.</p> <p>8. المؤسسات المالية الأجنبية المؤهلة.</p> <p>9. أي أشخاص اعتباريين آخرين يجوز لهم فتح حساب استثماري في المملكة العربية السعودية وحساب لدى مركز الإيداع.</p> <p>10. شخص طبيعي يجوز له فتح حساب استثماري في المملكة العربية السعودية وحساب لدى مركز الإيداع ويستوفي أي من المعايير الآتية:</p> <ul style="list-style-type: none"> (أ) أن يكون قد قام بصفقات في أسواق الأوراق المالية لا يقل مجموع قيمتها عن عشرين مليون ريال سعودي خلال الالتحى عشرة شهراً الماضية؛ أو (ب) لا تقل قيمة صافي أصوله عن خمسة ملايين ريال سعودي؛ أو (ج) أن يكون حاصلاً على الشهادة العامة للتعامل في الأوراق المالية المعتمدة من قبل الهيئة؛ أو (د) أن يعمل أو سبق له العمل مدة ثلاثة سنوات على الأقل في القطاع المالي؛ أو (ه) أن يكون حاصلاً على شهادة مهنية متخصصة في مجال أعمال الأوراق المالية معتمدة جهة معترف بها دولياً.
--	---

<p>11. Works or has worked as a Board member or a member of the specialized committees emanating from the Board of Directors in companies listed in the Parallel Market.</p> <p>12. Any other persons prescribed by the Authority.</p>	<p>11. أن يعمل أو سبق له العمل كعضو مجلس إدارة أو عضو في اللجان المتخصصة المنبثقة عن مجلس الإدارة في الشركات المدرجة في السوق الموازية.</p> <p>12. أي أشخاص آخرين تحددهم الهيئة.</p>
<p>Parallel Market shall mean the Exchange in which shares, that have been registered and offered pursuant to Part 8 of the Rules on the Offer of Securities and Continuing Obligations and have been admitted to listing pursuant to Part 8 of the Listing Rules, are traded.</p>	<p>السوق الموازية هي السوق التي تُتداول فيها الأسهم التي تم تسجيلها وطرحها بموجب الباب الثامن من قواعد طرح الأوراق المالية والالتزامات المستمرة وقبول إدراجها بموجب الباب الثامن من قواعد الإدراج.</p>
<p>(B) Representations by the Client</p> <p>1. I, the undersigned, hereby confirm that I have executed an Account Opening Agreement with EFG Hermes KSA CMA License Number 06016-37 ("EFG Hermes").</p>	<p>(ب) إقرارات العميل</p> <p>1. أقر أنا الموقع أدناه بأنني قد وقعت على إتفاقية فتح حساب للتداول مع شركة المجموعة المالية هيرميس السعودية - ترخيص هيئة السوق المالية رقم 06016-37 (ويشار إليها فيما بعد بـ"هيرميس").</p>
<p>2. I, the undersigned, hereby represent and warrant to EFG Hermes that I am a Qualified Investor in the Parallel Market as defined in Section (A) above and, therefore, eligible to trade and subscribe in shares listed in the Parallel Market.</p> <p>Exception:</p> <ul style="list-style-type: none"> - shareholders of the issuer, other than Qualified Investors in the Parallel Market, who owned their shares prior to listing them in the Parallel Market, may trade in these shares and any rights issue that are issued by that issuer. - Owners of the Securities other than the Qualified Investors in the Parallel Market who held Securities either by way of will, inheritance, or based on instructions issued by the Authority or Regulatory Body, or employees subscribed to the employees shares plan in listed companies in the 	<p>2. أقر أنا الموقع أدناه لـ"هيرميس" بأنني "مستثمر مؤهل في السوق الموازية" وفقاً لتعريف ذلك المصطلح بالبند (أ) بهذا الملحق وبالتالي مصرح لي بالتداول والإكتتاب في الأسهم المطروحة في "السوق الموازية".</p> <p>استثناء:</p> <ul style="list-style-type: none"> - يجوز لمساهمي المصدر من غير المستثمرين المؤهلين في السوق الموازية الذين تملکوا أسهمهم قبل إدراجها في السوق الموازية التداول في تلك الأسهم وفي حقوق الأولوية الصادرة عن ذلك المصدر. - يجوز لمالكي الأوراق المالية من غير المستثمرين المؤهلين في السوق الموازية الذين تملکوا أوراقهم المالية عن طريق وصية أو إرث أو بناء على تعليمات صادرة عن الهيئة أو عن جهة تنظيمية أو الموظفين المشتركين ببرامج أسهم الموظفين في الشركات المدرجة في السوق الموازية بيع هذه الأوراق و

<p>Parallel Market are allowed to sell the Securities of that Issuer and to trade the rights issued by such issuer.</p>	<p>تداول حقوق الأولوية الخاصة بالأسهم الصادرة عن ذلك المصدر.</p>
<p>3. I, the undersigned, hereby confirm that EFG Hermes has explained to me, in full, the risks of trading and subscribing in shares listed in the Parallel Market. I acknowledge that such risks exist. I understand that an investment in the Parallel Market places my capital at risk and that I may lose the entire capital.</p> <p>4. I, the undersigned, hereby represent and warrant that if I no longer qualify as a Qualified Investor in the Parallel Market; I will inform EFG Hermes in writing immediately.</p>	<p>3. أقر أنا الموقع أدناه بأن "هيرميس" قد قدمت بشرح تفصيلي ومتكملاً لجميع المخاطر الخاصة بالتداول والإكتتاب في الأسهم المطروحة في السوق الموازية. وأقر بوجود تلك المخاطر وبأنني على علم ودرأة واستيعاب كامل بأن الاستثمار في السوق الموازية قد يعرضني إلى خسارة رأس مالي بالكامل.</p> <p>4. أقر أنا الموقع أدناه، وأؤكد أنه في حالة لم أعد مؤهلاً كمستثمر مؤهل في السوق الموازية ، سوف أقوم بإبلاغ المجموعة المالية هيرميس خطياً فوراً.</p>
<p>5. I, the undersigned, hereby agree to indemnify EFG Hermes, on demand, against any liabilities, costs and expenses incurred by EFG Hermes as result of a breach of the Account Opening Agreement and/or this Addendum, and any misrepresentation made by me herein.</p>	<p>5. أقر أنا الموقع أدناه بأنني قبل تعويض "هيرميس"، بمجرد الطلب، عن أي وكل مسؤولية أو تكاليف أو مصاريف تتبعها "هيرميس" نتيجة قيامي بالإخلال بالالتزامات الواردة باتفاقية فتح حساب للتداول أو ملحق إتفاقية فتح حساب للتداول أو أي إقرارات خطأ أو غير صحيحة قد قمت بتقديمها لـ"هيرميس" بملحق إتفاقية فتح حساب للتداول.</p>
<p>Client Name: Signature: Date:</p>	<p>العميل الاسم: التوقيع: التاريخ:</p>